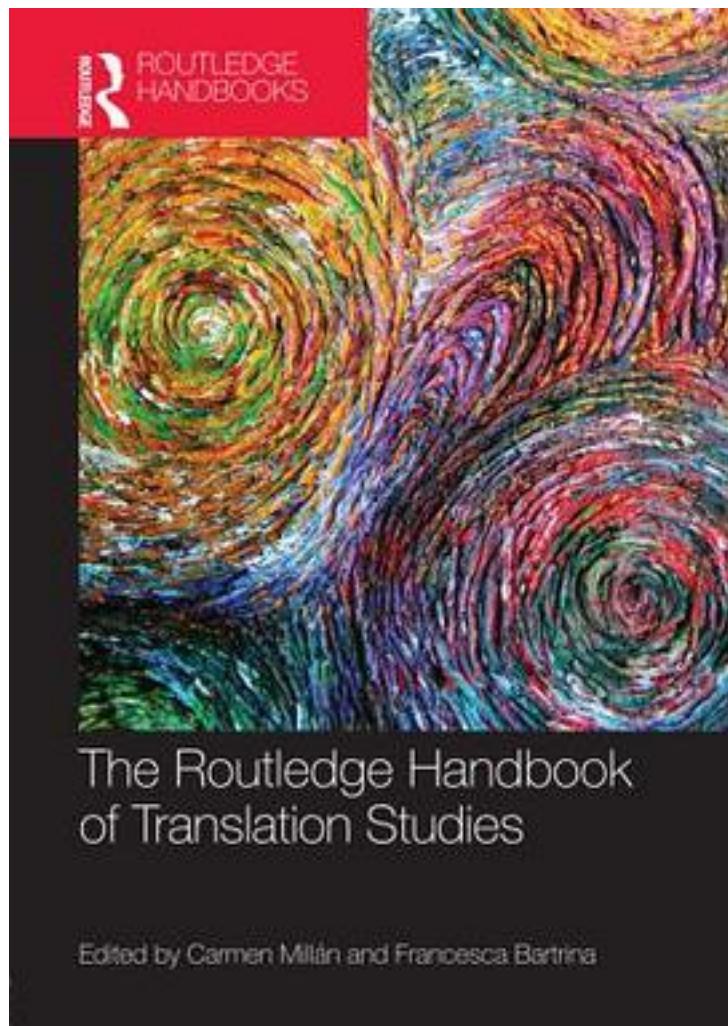


The Routledge Handbook of Translation Studies



[The Routledge Handbook of Translation Studies](#) [下载链接1](#)

著者:Carmen Millán (ed.)

出版者:Routledge

出版时间:2013

装帧:Hardcover

isbn:9780415559676

The Routledge Handbook of Translation Studies provides a comprehensive,

state-of-the-art account of the complex field of translation studies.

Written by leading specialists from around the world, this volume brings together authoritative original articles on pressing issues including:

the current status of the field and its interdisciplinary nature

the problematic definition of the object of study

the various theoretical frameworks

the research methodologies available.

The handbook also includes discussion of the most recent theoretical, descriptive and applied research, as well as glimpses of future directions within the field and an extensive up-to-date bibliography.

The Routledge Handbook of Translation Studies is an indispensable resource for postgraduate students of translation studies.

作者介绍:

Carmen Millan Varela is former lecturer in Translation Studies at the University of Birmingham, UK.

Francesca Bartrina is a lecturer in the Translation Studies Department at the University of Vic, Spain.

目录: Introduction Carmen Millán-Varela and Francesca Bartrina
Prelude - The Institutionalization of the Discipline Jose Lambert
Part 1: Translation Studies as an Academic Discipline
1. Where are we? (From Holmes' map until now) Kirsten Malmkjaer
2. The Position of Audiovisual Studies Yves Gambier
3. The Position of Interpreting Studies Franz Pochhacker
Part 2: Defining the Object of Research in Translation Studies
4. What is (not) Translation? Theo Hermans
5. The Translation Process as Object of Research Gyde Hansen
6. Research on Translator and Interpreter Education Mira Kim
7. The Relevance of Theory in Translation Studies Rosemary Arrojo
Part 3: Theoretical Frameworks and Research Methodologies
8. Translation History Sehnaz Tahir
9. An Open System of Systems: Itamar Even-Zohar and the Polysystem Theory Nitza Ben Ari
10. Taking Up the Challenge of a Non-prescriptive Approach to Translation: Gideon Toury and Descriptive Translation Studies Nitza Ben Ari
11. Postcolonial Translation: the politics of language as ethical praxis Christi Merrill
12. Gender and Translation Pilar Godayol
13. Sociology and Translation Studies Helene Buzelin
14. Functionalism in Translation Studies Christiane Nord
15. Linguistics Approaches in Translation Studies Adriana Serban
16. Corpus Linguistics in Translation Studies Sara Laviosa
17. Cognitive and Psycholinguistic Approaches Ricardo Munoz

18. Multimodality and Translation Klaus Kaindl
Part 4: Specialised Practices

19. Subtitling: Theory, Practice, Research Jorge Díaz-Cintas
20. Research Paths in Audiovisual Translation: The Case of Dubbing Frederic Chaume
21. Advertising Translation Cristina Valdes
22. Stage Translation Eva Espasa
23. New Translation Robert Holland
24. Approaching Localisation Chan Sin-Wai
25. Simultaneous and Consecutive Interpreting in Conference Situations
(Conference Interpreting) Ebru Diriker
26. Simultaneous/Consecutive Interpreting (Non-Conference Settings) Maurizio Viezzi
27. Community Interpreting Holly Mikkelsen
28. Legal Interpreting Yvonne Fowler, Eva Ng and Malcolm Coulthard
29. Legal Translation Studies Deborah Cao
30. Scientific and Technical Translation Maeve Olohan
31. Literary Narrative Prose and Translation Studies Emily Wittman
32. Children's Literature and Translation Studies Emer O'Sullivan
33. The Translation of Sacred Texts Lynne Long
34. Poetry Translation Jean Boase-Beier
Part 5: Future Challenges

35. Globalisation Michael Cronin
36. The Impact of New Technologies Minako O'Hagan
37. Multilingualism as a Challenge for Translation Studies Reine Meylaerts
38. Quality in Translation Studies Juliane House
39. Translation and Ethics Ben van Wyke
· · · · · (收起)

[The Routledge Handbook of Translation Studies](#) [下载链接1](#)

标签

翻译

翻译理论

Translation

评论

[The Routledge Handbook of Translation Studies 下载链接1](#)

书评

[The Routledge Handbook of Translation Studies 下载链接1](#)